

第三十一條

凡物ノ品質若クハ瑕瑾ハ一見ニテ之ヲ判知

スルコト能ハサルモノアリ殊ニ乘馬若クハ駕

馬乗車蒸氣機關ノ如キ動産物ニ至テハ一旦之

ヲ使用シタル後ニ非サレハ其良否ヲ辨ス可カ

ラス故ニ斯ノ如キ物ノ賣買ハ概テ試驗ニテ為

スコトヲ通例トス詳カニ之ヲ言ハハ買主其賣

買ノ完成ノ条件トシテ通常合意ニ必要ナリ条件

件若クハ其他特別ニ要約シタル条件ノ外其物

自己ノ意ニ適シ自己ノ需用ニ應スルハキノ条件

抵異議ヲ容ルコトヲ許サズ其拒絶ハ絶對ノ効	シ	約	但	買	ト	計	拒	ル	固	=
爲	シ	シ	買	主	垂	ハ	絶	後	ヨ	繫
タル	タル	ハ	主	=	ト	ハ	ス	賣	リ	ラ
ハ	ト	ト	明	此	モ	キ	ル	買	買	ニ
場	ノ	カ	=	權	尚	モ	ノ	ヲ	主	ム
合	ノ	=	右	利	ホ	或	推	確	ハ	ル
ニ	間	ノ	ノ	ヲ	事	ハ	利	定	特	ヲ
於	ニ	ト	權	リ	情	場	ヲ	ニ	別	通
テ	存	ト	利	ト	ニ	合	要	自	ノ	例
ハ	ス	認	ヲ	定	後	ニ	約	己	約	ト
買	ハ	定	約	ス	ト	於	ニ	ノ	束	ス
主	効	ス	ハ	ハ	賣	テ	以	意	ヲ	用
ノ	力	ハ	タ	キ	渡	ハ	テ	=	為	ニ
拒	具	ハ	ハ	コ	物	其	耳	適	ニ	試
絶	差	ト	ト	ト	ノ	明	ニ	セ	試	驗
ハ	異	暗	ヲ	リ	性	約	ク	サ	ヲ	ノ
絶	ハ	=	之	リ	質	ト	其	ト	為	ニ
對	其	之	ヲ	依	ニ	ト	利	ハ	ニ	夕
ノ	明	ヲ	リ	り	依	キ	益	之	夕	ナ
効	約	ヲ	リ	り	り	キ	ヲ	ヲ	夕	ナ

絶	措	キ	=	賣	レ	主	場	力	抵	ヲ
對	テ	場	規	渡	ハ	ノ	合	ヲ	異	為
的	論	合	定	物	買	需	=	有	議	シ
ノ	セ	=	ス	ノ	主	用	於	ス	ヲ	タ
瑕	ス	至	ル	瑕	其	=	テ	ヘ	容	ル
瑾	只	テ	所	疵	物	適	ハ	シ	ル	場
アリ	茲	ハ	ノ	極	ヲ	應	賣	ト	コ	合
テ	=	特	廢	ノ	拒	セ	渡	モ	ト	=
何	所	別	却	テ	絶	ガ	物	ト	ヲ	於
人	謂	ノ	訴	大	ス	ル	=	其	許	テ
タ	瑕	規	権	=	ル	コ	顯	數	ハ	買
リ	底	定	ノ	テ	能	ト	然	約	主	主
ト	ナ	ア	理	下	ハ	明	ク	タ	ノ	拒
モ	ル	ル	由	第	ハ	カ	ハ	ハ	絶	絶
之	モ	ヲ	夕	三	ハ	ナ	瑕	=	對	對
=	ハ	以	ハ	節	=	ハ	瑾	過	ノ	大
對	其	テ	=	第	在	時	アリ	キ	効	
レ	物	テ	足	三	リ	=	テ	ガ		
苦	=	ク	ル	款	款	非	買	ハ		

件ヲ設クルコトトモ亦不動産賣買ニ於テ此系

情ヲ唱フハキモノニ非ズ只買主一己ノ需用ニ

適セ升ル絶對的ノ瑕瑾ヲ謂フ例ハ乘馬ヲ買

取ル約ヲ為シ夕ル場合ニ於テ買主既ニ老年

ナルカ又ハ乘馬ニ巧シクテ易キトキノ如キ駕馬

モ極メテ強暴ニテ奔逸シ易キトキノ如キ駕馬

ノ賣買ヲ約シ夕ルニ當リ其馬農作用ノ車ヲ牽

クノカアルモ馬車用ニ適セ升ルトキノ如キ即

チ本條ヲ適用スルキ場合ナリトス

試驗ニテ為ス賣買ハ概テ不動産ヲ以テ目的トス

ルモナリトモ亦不動産賣買ニ於テ此系

ト	自	カ	タ	タ	法	り	其	耕	件
云	己	ル	リ	ル	文		地	作	ヲ
フ	ノ	ヘ	蓋	コ	=		味	=	設
コ	需	ハ	シ	ト	試		其	用	ク
ト	用	リ	其	ア	驗		耕	ユ	ル
多	=	実	条	リ	=		作	ル	コ
カ	適	際	件	又	テ		=	カ	ト
ル	ス	此	タ	解	為		應	為	十
ハ	ル	種	ル	除	之		セ	メ	シ
キ	=	ノ	停	タ	賣		井	土	ト
モ	於	賣	止	ル	買		凡	地	セ
亦	テ	ヲ	タ	ア	=		ト	ノ	ス
或	ハ	為	ル	ト	附		キ	賣	例
ハ	之	ス	コ	ア	着		ル	買	ハ
即	ヲ	=	ト	凡	ス		如	ヲ	ハ
時	取	當	実	皆	ル		キ	約	或
賣	結	テ	際	ヲ	条		即	シ	ル
買	フ	ハ	最	記	件		十	タ	特
ヲ	ヘ	其	モ	載	停		是	ル	殊
為	シ	物	多	レ	止		十	ノ	ノ

凡
 モ
 ノ
 ナ
 リ
 ト
 虫
 ト
 モ
 亦
 不
 動
 産
 賣
 買
 =
 於
 テ
 此
 条

蓋此場合ハ前項ニ規是セハ場合ト大ニ類

ノ	ル	第	ハ	疑	其	條	若	ハ	ス
十	日	二	其	ア	意	件	シ	シ	モ
リ	用	項	条	リ	思	ノ	ト	ト	其
	品	ハ	件	テ	ヲ	性	約	物	需
	ノ	断	ヲ	何	推	質	ス	用	ニ
	賣	然	以	シ	尋	ヲ	ル	ニ	適
	買	買	テ	ニ	ニ	明	コ	セ	ル
	ヲ	取	停	モ	以	カ	ト	ハ	ル
	為	ル	止	決	テ	ニ	十	ニ	於
	ニ	ニ	条	ス	之	セ	ト	セ	テ
	夕	先	件	ハ	ヲ	ガ	ス	ス	ハ
	ル	チ	ト	キ	判	リ	ヲ	充	之
	場	試	看	証	定	ニ	充	分	ヲ
	合	味	做	秘	ス	ト	分	明	解
	ヲ	ス	ス	ア	ハ	キ	明	示	除
	依	ル	ハ	ラ	ニ	ハ	セ	ス	ス
	定	ノ	ニ	テ	而	裁	ス		
	ス	慣		テ	シ	判			
	ル	習		テ	テ	所			
	モ	ル		キ	其	ハ			

又	并	ル	ニ	権	只	除	ハ	似	蓋
試	ル	モ	於	力	一	条	單	ス	シ
驗	可	拒	テ	ヲ	院	件	ニ	元	此
ニ	カ	絶	ハ	制	ノ	ノ	停	モ	場
テ	ラ	ノ	受	限	事	事	止	ノ	合
為	ス	解	諾	ス	ハ	毫	條	ナ	々
ス		除	ノ	ル	モ	モ	件	リ	ル
賣		条	停	モ	ノ	之	ヲ	ト	前
買		件	止	ノ	三	天	認	ト	項
ト		ニ	条	三	非	言	ハ	モ	規
試		至	件	非	ス	ハ	ニ	第	定
味		テ	ヲ	是	ヲ	ス	過	二	ル
賣		ハ	默	是	以	ト	キ	項	ル
買		必	示	ヲ	テ	垂	井	ノ	場
ト		ス	ス	以	テ	下	ル	場	合
ノ		之	ル	テ	テ	モ	カ	合	ト
間		ヲ	コ	試	當	法	如	三	大
ニ		明	ト	味	事	及	レ	於	類
ハ		示	ヲ	賣	者	心	テ	テ	
一		セ	得	買	ノ				

ノ 差異
ヤリテ各場合ニ於テ買主ノ有スル権能

ノ 區域
ニ関スルモノナリ

試験
ニテ為ス賣買ニ於テ賣主ハ拒絕スル自由

アリトモ其自由多クハ絶對的ノモノニテ

毫モ異議ヲ容レサルモ
可カラズ買主

ハ單ニ其物自己ノ需用ニ適セズト稱シ賣買ヲ

拒絕スルヲ得ス之ヲ拒絕セントモハ必ス其物

ニ如何ナル瑕瑾アリテ又如何ナル故ニ自己ノ

需用ニ適セサルコトヲ明言スルコトヲ要ス其

物ニ瑕疵アリサルニ尚ホ瑕疵アリト稱シ賣買

ヲ拒絕セんと欲スルニトキハ其意ニ及ビ之ヲ買

物ニ瑕疵アリヤサレニ尚ホ瑕疵アリト称シ賣買

ヲ拒絶セシムルニ欲スルトキハ其意ニ反シ之ヲ買

取ラズルニハ要スルニ得実ニ合意ハ善意ヲ以テ履

行スルニハ要スルニ力故財ヲ賤産編隊ニ

百三十茶ヲ參觀スルニ水ヲ飲シテ

然ルニ試味ノ慣習アリ日用岳ノ賣買ニ付テハ

其物買主若シハ其家族一己ノ消費ニ供スル

中モノ十ニヤ否ヤヲ細別スルニ要ス其果シテ

買主若シハ家族一己ノ消費スルニハ本モノ十ニ下

中ハ拒絶ノ權利ハ絶對的ニ之ヲ味ノ嗜好ニ適

スルニハ否ヤノ如キハ到底異義ヲ容ルニキモノ

スルニハ否ヤノ如キハ到底異義ヲ容ルニキモノ

權能
ア
凡
ト
キ
ハ
當
事
者
ハ
共
ニ
其
權
能
ノ
行
用
其
用

是既	限	亦	今	凡	其	又	適	二	二
二	ナ	之	其	ノ	此	ナ	以	笑	非
屢	ク	又	權	當	買	レ	以	ス	又
ニ	不	レ	能	事	第	レ	上	凡	然
說	確	テ	純	者	三	レ	心	ト	レ
明	定	苴	然	一	十	レ	買	ト	七
レ	ナ	決	夕	ノ	二	レ	主	公	高
夕	レ	ス	八	權	条	レ	漫	其	業
凡	レ	八	隨	能	一	レ	二	物	品
所	凡	所	意	ヲ	一	レ	之	通	夕
ナ	得	ナ	ノ	行	子	レ	ヲ	常	凡
リ	セ	相	ナ	フ	ノ	レ	拒	ノ	日
當	レ	手	ナ	得	ノ	レ	絶	品	用
事	レ	ノ	ナ	ハ	ノ	レ	又	下	其
者	レ	位	ト	キ	ノ	レ	凡	リ	他
ノ	可	置	ト	ト	ノ	レ	ト	テ	ノ
一	カ	又	ト	キ	ノ	レ	能	賣	消
方	ラ	際	モ	ハ	ノ	レ	ハ	買	費
ニ	ス	尚	レ	縱	ノ	レ	二	二	物

是既ニ屢ニ説明ニ夕ル所ナリ當事者ノ一方ニ

權能ヲ凡トキハ當事者ハ其ニ其權能ノ行用期

限ヲ約定スルヲ以テ耳ニトス然レトモ當事者

自ラ其期限ヲ定メ凡トキハ概テ裁判所利害

關係アル當事者ノ請求ニ依リ之ヲ確定スル

本條ノ場合ニ於テハ買主ノ權能行用ノ期限ヲ

定ムルニ付キ敢テ裁判所ニ出訴スルコトヲ要

セズ賣主ハ買主ニ對シ試驗又ハ試味ヲ為シ其

定ムル所ノ相當ノ期限内ニ於テ賣買ヲ確定ス

ハキヤ否ヤノ決答ヲ為スコトヲ催告スヘシ

ハキヤ否ヤノ決答ヲ為スコトヲ催告スヘシ

若
之
其
期
限
二
三
之
短
過
キ
又
ハ
買
主
疾
病
其
他

正
當
ノ
原
因
三
依
リ
決
定
ヲ
為
ス
コ
ト
能
ハ
キ
ハ
ト

申
裁
判
所
ハ
其
期
限
ヲ
延
長
シ
ト
得
是
亦
合
意
矣

善
意
ヲ
以
テ
履
行
ス
ル
ハ
故
ト
シ
テ
要

本
款
ハ
第
三
十
三
條
買
主
ハ
對
於
買
主
ハ
賦
有
ス

代
價
ハ
賣
買
ヲ
構
造
ス
ル
要
素
ノ
一
ニ
シ
テ
買
主
代

價
ヲ
辨
濟
ス
ル
ハ
義
務
ヲ
負
ハ
ス
即
チ
賣
買
ヲ
シ
テ
双

務
合
意
ヲ
以
テ
成
ス
ル
所
以
ト
シ
テ
然
リ
而
モ
契
約
ヲ

以
テ
代
價
ヲ
確
定
セ
ス
契
約
以
後
三
至
リ
之
ヲ
是
ス

ハ
キ
コ
ト
ヲ
約
シ
タ
ル
ト
キ
ハ
或
ハ
賣
主
至
當
ノ
代

買
主
請
求
シ
タ
ル
買
主
極
メ
テ
些
少
ノ
買
主
請
求
ヲ
認
可
ス

百	ハ	セ	一	廿	唱	者	能	ハ	價
四	即	ハ	ヲ	ハ	ス	何	ハ	シ	ヲ
条	チ	ハ	欠	可	ル	レ	ハ	ト	請
第	其	ハ	ク	カ	ヲ	カ	ハ	称	求
	条	可	カ	ラ	得	一	ハ	レ	レ
号	件	カ	故	ス	ル	方	至	遂	又
ヲ	ノ	ラ	=	是	以	ヨ	テ	=	ハ
参	一	ス	シ	合	上	リ	シ	之	買
観	ヲ	然	テ	意	ハ	漫	ム	カ	主
ス	欠	ル	合	ノ	賣	=	ハ	為	極
ヘ	ク	代	意	成	買	代	コ	ノ	メ
シ	カ	價	=	立	契	價	ト	契	テ
	故	ノ	ハ	=	約	ヲ	ヤ	約	些
	ナ	確	確	必	確	増	リ	ヲ	少
	リ	定	定	要	定	減	是	成	ナ
	(セ	ノ	ナ	セ	ス	ヲ	立	ル
	財	サ	目	ル	ス	ル	以	ス	ハ
	産	ハ	的	条	ト	工	テ	ル	代
	編	ト	ヲ	件	ト	ト	當	コ	價
	第	キ	有	ノ	ハ	ヲ	事	ト	ヲ
	三								拂

ハキコトヲ約シタレトキハ或ハ賣主至當ノ代

其分量數目若クハ尺度ヲ以テ代賣ノ目安ク是

ト云フヘシ又日用品ノ賣買ヲ為スニ當リ單ニ	コト容易ナカ故ニ其代價ハ確定シタルモノ	總坪數ニ應ジ每坪ノ代價ニ基キテ計算スル	異議ヲ唱スルヲ得ス其代價ノ全額ハ土地ノ	ヲ得サリシトキハ賣主モ買主モ共ニ此点ニ付	數ヲ確知セザルカ故ニ其代價ノ全額ヲ定ムル	スニ當リ一坪ノ代價ヲ定ムルモ未ダ其總坪	ハ以テ足リトス例ハ地所ノ賣買ヲ為	ニ明示スルコトヲ要セズ只其目安ヲ契約ニ定	然ルニ垂トモ未ダ必ズシモ代價ノ全額ヲ契約
----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	---------------------	------------------	----------------------	----------------------

レ	市	本	コ	能	テ	△	物	メ	其
ノ	價	條	ト	ハ	當	ハ	ノ	又	分
時	ヲ	ハ	ヲ	ハ	事	以	賣	ハ	量
ニ	目	亦	得	ハ	者	上	買	絹	數
於	安	代		カ	何	ハ	ヲ	布	目
ケ	ト	價		故	レ	代	約	木	若
ル	ニ	ヲ		=	モ	價	ニ	材	ク
市	ル	是		代	之	ノ	タ	石	ハ
價	コ	△		價	=	全	ハ	材	尺
ヲ	ト	ル		ハ	付	額	場	其	度
以	ヲ	=		充	キ	ヲ	合	他	ヲ
テ	認	付		分	後	是	=	分	以
目	許	キ		確	日	ハ	於	量	テ
安	セ	同		是	異	ル	テ	ヲ	代
ト	リ	種		ニ	議	コ	ハ	計	價
ス	只	類		タ	ヲ	ト	其	リ	ノ
ハ	當	ノ		リ	起	容	單	取	目
キ	事	商		ト	ス	易	價	引	安
カ	者	品		云	コ	=	ヲ	ス	ヲ
ヲ	何	ノ		フ	ト	シ	是	ル	是

ト云フハシ又日用品ノ賣買ヲ為スニ當リ單ニ

明示スルヲ可ナリトス即チ賣買ノ現時其市價

ヲ知ラザルモ之ヲ以テ目安トスヘシト約スル

カ又ハ近日ノ市價ヲ以テ目安トスヘキコトヲ

約スルカ何レカ一途ニ出ツルコトヲ要ス

此合意アルキハ之ヲ正テ公平ナル効力を生

セシムルコト得ルニ由ルモ

又第三者ニ代價ヲ評定スヘキコトヲ委任スル

ヲ得其身三者ハ契約ヲ以テ指定スルコトヲ要

ス然ラズンハ當事者何レカ一方ハ評價人ヲ選

任セズ遂ニ結局契約ノ完成ヲ妨グルヲ得ルニ

者	俟	ハ	之	然	セ	蓋	當	評	至
賣	タ	ノ	ヲ	リ	ニ	シ	事	價	ル
買	ス	明	為	而	ハ	ハ	者	人	ハ
物	ニ	女	ス	ニ	ル	意	ニ	夕	シ
ノ	テ	ナ	コ	テ	ノ	ヲ	代	ハ	而
代	明	ニ	ト	評	處	履	ハ	ハ	シ
價	カ	ト	ヲ	價	分	行	リ	キ	テ
ヲ	ナ	垂	欲	人	夕	セ	之	者	此
評	ル	ト	セ	評	ハ	ニ	ヲ	ヲ	場
價	モ	セ	ハ	價	ハ	ハ	指	指	合
ス	ノ	此	ト	ヲ	キ	ル	定	定	ニ
ル	ト	結	キ	為	カ	ニ	ス	セ	於
コ	認	果	ハ	ス	故	非	ル	ハ	テ
ト	ノ	タ	ハ	コ	ナ	ス	コ	ト	當
ヲ	タ	ル	契	ト	リ	ニ	ト	ヲ	事
拒	リ	敢	約	能	ハ	テ	許	ハ	者
絶	蓋	テ	成	ハ	ス	之	サ	ハ	第
シ	シ	法	立	ス	又	ヲ	ス	裁	三
又	第	文	セ	ハ	ハ	發	是	判	者
ハ	三	ヲ	ハ	ハ	ハ	生	所	ノ	ノ

任
セ
ス
遂
ニ
結
局
契
約
ノ
完
成
ヲ
妨
シ
ル
ヲ
得
ル
ニ

之ヲ評價スル能ハルハ
此場合ニ於テハ當事者更

ラニ協議ヲ遂クルニ非
カシテ他人ノ第三者ヲレ

ラ之ニ代ハラシムル能
ハルコト能ハルハナリ

然レトモ第三者ノ評價ニ
シテ明カニ錯誤ニ出

テ又ハ公平ニ及ズルトキ
ハ其評價ニ對シ異議

ヲ為スコトヲ得ル可カラ
ズ是法文ニ明記ス

凡ヲ要スルモノト認メタ
リ蓋シテ第三者其評價

スル所ノ物ノ實價ヲ知ラ
ス或ハ之ヲ知ルモ當

事者ノ一方ニ對スル私情
若クハ之ト通謀シテ

八二因リ代價ノ高低ヲシ
テ物ノ性質實價ノハ品

質ト相應セザル所ノ代價
ヲ是ムルコトナシト

他	判	然	可	事	凡	錢	人	也	質
ノ	決	レ	カ	者	ノ	若	ハ	ス	ト
評	ヲ	ト	ラ	ハ	ト	ク	キ	而	相
價	為	モ	ス	其	ヲ	ハ	コ	テ	應
人	ス	裁	評	評	約	詐	ト	テ	セ
ヲ	ニ	判	價	付	ニ	欺	テ	當	サ
任	當	所	ニ	キ	交	ノ	事	事	ル
命	リ	ハ	付	異	ハ	為	者	ハ	所
ス	自	亦	キ	議	モ	メ	ハ	元	ノ
ル	ラ	評	異	ヲ	ト	ニ	ト	第	代
コ	更	價	議	為	云	毀	モ	三	價
ト	ラ	ノ	ヲ	ス	フ	損	未	者	ヲ
ヲ	ニ	無	為	コ	可	セ	タ	ニ	是
得	評	効	ス	ト	カ	ラ	其	代	ル
可	價	ノ	コ	ヲ	ラ	ル	利	價	ハ
カ	ヲ	請	ト	得	ス	ハ	益	ヲ	ゴ
ラ	為	求	ヲ	サ	改	ヲ	ヲ	評	ト
ス	レ	ニ	得	ル	三	顧	以	足	ナ
是	又	付	サ	ハ	當	シ	テ		シ
亦	ハ	キ	ル			サ	口		ト

八二
 因リ
 代價ノ高低
 物ノ性質
 質
 八
 一
 二
 三
 四
 五
 六
 七
 八
 九
 十
 十一
 十二
 十三
 十四
 十五
 十六
 十七
 十八
 十九
 二十

權	以	人	凡	月	未	已	入	以	當
ヲ	テ	ハ	ノ	ヲ	ノ	テ	ヲ	テ	事
以	テ	特	ト	要	頭	賣	選	故	者
テ	代	別	ヲ	セ	ニ	買	任	當	ノ
テ	價	ノ	得	又	代	人	任	事	意
ト	定	權	ハ	無	價	解	任	者	思
ス	ム	限	キ	期	ハ	約	ハ	自	外
ル	ル	ヲ	昔	若	未	ヲ	為	己	今
ハ	コ	有	ヲ	ク	夕	来	又	代	出
ハ	ト	ス	ヲ	ハ	必	ス	ノ	價	ツ
ハ	能	ル	託	終	又	ノ	協	ヲ	ル
ハ	ハ	カ	載	身	シ	結	議	定	モ
ハ	ス	非	シ	ノ	モ	果	一	ム	ノ
ハ	何	サ	タ	年	元	ヲ	致	ル	ト
ハ	ト	レ	リ	金	本	生	セ	又	調
ハ	十	ハ	然	權	ヲ	ス	リ	ハ	ハ
ハ	レ	益	シ	ヲ	以	ハ	ハ	他	廿
ハ	ハ	年	ト	以	テ	ト	ノ	評	ル
ハ	年	金	モ	テ	定	本	評	價	可
ハ	金	ヲ	評	ム	ム	台	價	カ	カ
ハ	金	ヲ	價	ル	ル	遂	價		

認
 許
 之
 夕
 凡
 時
 外
 當
 事
 者
 ノ
 意
 思
 之
 反
 ス
 ル
 毛

權ヲ以テ代價トスルハ當事者特ニ之ヲ評價人

ニ認許シタル時、外當事者ノ意思ニ及スルモ

ハト云フヘケレハナリ

無期若クハ終身年金權ノ大體ノ性質ニ至テハ

敢テ爰ニ說明スルヲ要セズ既ニ終身年金權ノ

事ニ付テハ用益權ノ章ニ多少說明セタル所アリ

ハ尚ホ其詳細ハ本編年金權ノ章下ニ於テ之ヲ

說明スルニ

第三十四條

本條ハ外國法典中數多クモト其趣旨ヲ異ニ

ニ賣買契約ノ費用ヲ以テ買主ノ之ノ負担トセ

又之買以テ當事者双方ノ分担スヘキ民賦トセ

本籍故ハ國籍典中燒トイハレ其概本ト異

蓋シ實際財産ヲ賣ル者ハ金錢ノ需用ニ迫リ金

錢止困難ナル位置ニ陥リタル為メ買主遂ニ其

契約ノ費用ヲ負擔スルハ習慣アリタルヨリ遂

非外國法典中之外以テ其規定メ為スニ至リタ

ルモ夫テナラニ然レトモ實際賣主タルモノハ未

タ必ズシモ金錢ノ需用ニ迫リタルモノニ非ス

加之買主ノ之ヲ以テ契約費用ヲ負擔セシムル

モトトスルモ實際其目的ヲ達セザルコト

ハ何トナレハ買主買受ケンコトヲ切望セザル

二	是	ノ	對	ア	理	抑	口	此	ハ
テ	ヲ	合	也	八	由	モ	水	此	己
之	以	意	之	可	中	双	ヲ	キ	何
ヲ	テ	ヲ	メ	カ	ヲ	務	求	ハ	ト
負	賣	以	其	ラ	サ	合	ム	レ	ナ
担	買	テ	位	ス	ル	意	ハ	ハ	レ
ス	契	是	置	必	ハ	ニ	買	買	主
ハ	約	ム	ヲ	ス	當	関	主	買	受
キ	ノ	ル	平	之	事	ス	ヲ	受	ケ
モ	費	所	等	ヲ	者	ル	見	ケ	シ
ノ	用	ニ	=	之	ヲ	下	込	コ	ト
ト	モ	委	セ	テ	處	キ	代	フ	ト
ス	亦	ス	ル	全	ス	ハ	價	ヲ	ト
唯	當	ル	ハ	ク	ル	立	ヲ	制	切
双	事	コ	一	平	ニ	法	限	ス	望
方	者	ト	=	等	敢	上	ス	ハ	セ
之	双	ヲ	當	ノ	テ	必	ハ	キ	カ
ニ	方	要	事	位	差	要	ハ		
付	平	ス	者	置	異	ハ			
キ	分			=					

七ノトスルニ
 八ノトスルニ
 九ノトスルニ
 十ノトスルニ
 十一ノトスルニ
 十二ノトスルニ
 十三ノトスルニ
 十四ノトスルニ
 十五ノトスルニ
 十六ノトスルニ
 十七ノトスルニ
 十八ノトスルニ
 十九ノトスルニ
 二十ノトスルニ

別段ノ合意ハ為シタトキハ此限ニ非ズ

此原則ヲ既ニ一般ノ有償合意ニ関シ財産編

第三百三十三條第三項ニ掲ケタル所ナリ

機也ヨリ第ニ款ニ賣渡又ハ買受、無能力者

又ハ法律上賣買ノ禁止又受テハ其ノ賣渡

又ハ買受ハ其ノ得ハキヤ明カナリ是ヲ以

テ本款ニ唯一ニ賣渡又ハ買受ハ無能力ヲ

記載

如ルニ止ル

賣買ノ無能力ノ第一ノ配偶者、無能力トス

蓋シ賣買契約ノ必ズ性質算上ノ有償ナルモノ

賣買ノ無能力ノ第一ヲ配偶者ノ無能力トス

蓋シ賣買契約タルハ必ズ性質上ノ有價ナルモノナ

ルカ故ニ之ヲ仮装シ以テ贈與ヲ為ル巧ニ其法

律上贈與ニ加ヘテ又ハ制限ヲ規避スルコトナ

ルセ又是法律ノ配偶者間ニ賣買ヲ禁止ス以テ

制限セテ是法律ノ欲ニ及ビ所生弊害ナリ蓋シ外面上

賣主タル配偶者實際代價ヲ受取テハ凡モ賣買

証書又ハ契約以後ハ証書ヲ作り其代價ヲ受取

リタルハコトヲ記載スルトキハ容易ニ其債權者

ヲ詐害スルコトヲ得ヘク又配偶者間ノ贈與ニ

限リ贈與者ヲ之テ隨意之ヲ廢棄スルヲ得セ

ニルノ特別規則ヲ規避スルノ手段タルヘシ(賦

産編第百六十七條ヲ參觀スヘシ)

配偶者間ノ賣買ノ禁制ハ絶對的ニシテ動産ト

不動産トヲ向ハス均ク之ニ均用シ毫モ例外則

タルモノ非サレナリ或ハ立法上之ヲ觀察スル

ト本ハ配偶者不允共有權ヲ有スルニ當リ其共

有ノ位置置ヲ脱セシユトヲ欲シ一方ヨリ其持分

ヲ他ノ一方ニ讓渡ス場合ヲ以テ此禁制ノ例外

タルモノ下定ムルヲ得ヘカリシモ亦或ハ其代

價ヲ實際辨濟セザルモ尚ホ之ヲ辨濟シタルモ

債權者ヲ錯誤スルコトナシトセズ故ニ本條ハ

夕儿毛ノ卜定ム儿ヲ得ヘカリシモ亦或ハ其代
價ヲ實際辨濟セザルモ尚ホ之ヲ辨濟シタリモ

債權者ヲ如キ証書ヲ交換シ仮装ノ贈與ヲ爲シ或ハ
此場合ヲ以テ尚ホ其例外トセズ故ニ本條ハ

代
物
辨
齊
毛
亦
配
偶
者
間
ノ
賣
買
ト
同
シ
ク
之
ヲ
兼

此
ノ
特
別
規
制
ヲ
規
避
ス
ル
子
段
ノ
一
部

應
編
第
三
百
六
十
七
條
ヲ
考
觀
ス
ル
に

配
偶
者
間
ノ
賣
買
ノ
規
制
ハ
絶
對
的
ニ
不
動
産
ト

不
動
産
下
ノ
規
制
ハ
大
體
以
之
ニ
均
用
ス
ル
例
外
則

有
ル
毛
ノ
非
モ
ハ
其
ノ
法
上
之
ヲ
觀
察
ス
ル
に

有
ル
位
置
ノ
規
制
ハ
不
公
共
有
權
ヲ
有
ス
ル
に
當
リ
其
其

有
ル
位
置
ノ
規
制
ハ
不
公
共
有
權
ヲ
有
ス
ル
に
當
リ
其
其

有
ル
位
置
ノ
規
制
ハ
不
公
共
有
權
ヲ
有
ス
ル
に
當
リ
其
其

有
ル
位
置
ノ
規
制
ハ
不
公
共
有
權
ヲ
有
ス
ル
に
當
リ
其
其

一	其	目	他	債	力	代	一	正	代
分	讓	的	、	務	故	物	十	也	物
免	渡	作	有	者	賣	辨	日	行	辨
除	代	為	價	夕	賣	濟	六	而	濟
ス	價	若	物	凡	買	ハ	シ	之	モ
ル	ト	ク	買	コ	非	金	テ	其	亦
モ	之	ハ	担	ト	ス	錢	其	禁	配
ノ	テ	不	ス	甲	即	ヲ	止	止	偶
十	自	作	凡	ル	テ	以	テ	ノ	者
リ	己	為	コ	キ	讓	定	理	間	ノ
故	ノ	在	ト	モ	渡	ル	由	ノ	賣
ニ	義	ル	ア	亦	ス	夕	賣	買	ト
代	務	コ	リ	或	所	ハ	買	同	シ
物	ノ	ト	加	然	以	代	ノ	シ	ク
辨	全	ア	之	ラ	物	價	禁	之	ヲ
濟	部	リ	其	ス	ハ	ア	止	之	ヲ
ト	若	而	義	レ	金	テ	ト	禁	禁
賣	ク	之	務	テ	錢	升	同		
買	ハ	テ	ノ			凡			

下
全
同
一
モ
リ
ニ
非
ス
大
此
辨
賣
買

然
而
之
代
物
辨
濟
目
亦
賣
買
同
心
少
配
偶
者

間
在
之
殆
ト
同
外
弊
害
亦
生
ス
ル
モ
リ
ナ
リ
但

其
弊
害
外
此
詐
欺
此
体
裁
又
異
ニ
ス
ル
モ
亦
之
ヲ

行
之
一
層
容
易
ニ
シ
テ
且
之
外
隱
蔽
交
ル
コ
ト
尚

小
共
層
容
易
ト
モ
外
ト
非
即
チ
配
偶
者
間
代
物
辨

濟
外
為
之
當
テ
其
一
方
代
價
ヲ
受
取
ラ
サ
ル
ニ

拘
ハ
テ
ス
偽
ヲ
受
取
証
ヲ
附
與
ス
ル
ヲ
為
サ
ス
讓
渡

之
為
サ
ル
ト
欲
ス
ル
一
方
豫
メ
空
想
ノ
債
務
ヲ
作
リ

之
ノ
負
担
ス
ル
コ
ト
ヲ
受
認
シ
而
シ
テ
其
債
務
ヲ
免

謂	ハ	ス	装	然	非	是	夕	亦	カ
非	認	ル	レ	リ	レ	又	此	法	レ
認	許	コ	例	ト	ハ	以	所	律	シ
事	得	ト	ハ	虽	代	而	所	之	カ
件	得	容	ハ	ト	物	本	弊	之	為
ア	ル	易	実	モ	辦	條	害	ヲ	ル
ル	ル	十	際	亦	濟	ハ	十	禁	代
一	モ	ル	行	配	ヲ	債	罰	止	物
ノ	ノ	カ	ハ	偶	認	務	相	レ	辦
場	十	故	并	者	許	ハ	十	以	濟
合	ル	ニ	リ	徒	セ	信	ハ	テ	ヲ
ニ	コ	本	レ	来	又	實	以	豫	為
レ	ト	條	所	債	レ	正	テ	防	ス
テ	ヲ	ハ	ノ	務	約	當	ハ	セ	コ
配	必	其	貸	ハ	約	十	ハ	ニ	ト
偶	要	契	ア	ル	約	ル	ハ	コ	下
者	ト	約	リ	コ	約	場	ハ	ト	ル
ハ	ス	裁	ト	ト	約	合	ハ	ヲ	一
訴	是	判	ト	ヲ	ハ	ニ	ハ	計	レ
訟	所	所	称	反	ハ	非	レ	リ	是

之ヲ負担スルコトヲ受認ニ而シテ其債務ヲ免

起
非
只
裁
判
所
請
求
債
務
原
因

代
物
辦
濟
原
因
既
明
裁
判
所
其
契
約

認
許
又
之
認
許
又
干
涉
必
要
拒
絕

夫
斯
如
之
裁
判
所
干
涉
必
要
不
能

代
物
辦
濟
為
由
生
本
許
多
詐
欺
豫

所
以
不
得
即
裁
判
所
配
偶
者
間

債
假
裝
的
本
毛
非
又
正
當
且
真
實
成
立

人
証
秘
明
瞭
于
時
非
井
代
物
辦
濟
認
許

之
八
口
十
力
九
一
故
之
力
為
何
等
詐
欺

方
行
八
力
九
一
故
之
力
為
何
等
詐
欺

方
行
八
力
九
一
故
之
力
為
何
等
詐
欺

ル	ニ	非	法	故	一	此	表	租	方
コ	至	非	文	再	旦	コ	十	五	ノ
ト	八	レ	ニ	再	裁	ト	ル	夕	債
ヲ	迄	ハ	代	七	判	得	カ	凡	務
得	ハ	有	物	之	所	得	故	時	者
敢	配	効	辨	又	ノ	得	代	ノ	相
テ	偶	十	濟	變	認	得	物	如	続
之	者	ラ	ハ	更	許	得	辨	キ	人
カ	各	ス	裁	ス	ヤ	得	濟	即	ト
為	其	下	判	ル	ル	得	ヲ	キ	レ
ノ	代	云	所	ト	ト	得	以	其	レ
何	物	コ	ノ	ト	キ	得	テ	義	ヲ
等	辨	カ	認	能	ハ	得	之	務	ハ
ノ	濟	故	許	ハ	契	得	之	真	ハ
損	ノ	ニ	ヲ	ス	約	得	ヲ	実	ハ
害	考	其	得	レ	確	得	消	正	ハ
ヲ	案	認	タ	定	ス	得	滅	當	ハ
モ	ヲ	許	ル	ス	ル	得	セ	十	ハ
拂	止	ヤ	上	ル	カ	得	レ	モ	モ
フ	ム	ル	ニ	ル	カ	得	ム	モ	頁

行ハル
 相續人トシテ之ニ對シ義務ヲ負
 配偶者既ニ其
 言其

配
偶
者
間
ノ
賣
買
ノ
無
効
ハ
絶
對
的
的
ニ
シ
テ
合
意
ノ

第 三 十 六 條	及 手 附 ヲ 授 受 シ タ ル 場 合 ニ 於 テ 之	又 裁 判 所 不 認 許 ス ル 代 物 辨 濟 ニ 必 要 ナ ル 条 件 ノ	一 ノ 代 物 辨 濟 ニ 附 與 ス ル 物 不	動 産 物 權 ノ 其 旨 ヲ 登 記 簿 ニ 記 載 ス ル	一 ノ 要 ス 是 普 通 法 ノ 適 用 ニ 過 ス ル 以 テ	敢 テ 明 記 ス ル 必 要 ト セ ザ レ ト ス 事 ノ 元	来 重 要 ナ ル 故 ニ 特 に 注 意 ヲ 為 ス 此 事 ヲ 記 載	夕 門 ノ 部 ヲ 明 記 ス ル 其 旨 ヲ 登 記 簿 ニ 記 載
-----------------------	---	---	---	--	---	---	---	--

配偶者間ノ賣買ノ無効ハ絶對的ニシテ合意ノ

成立スル妨害スル所ノ無効ニ非ズ蓋シ其無効ノ

基因タル財産編第百四條ニ列記タル合意

成立スル條件ハ一ノ欠クニ非ズ但同編第五百十

四條以下ノ規定ニ違フル結約スル人無能力ニ基

キタル銷除ニ過キテ賣買スル人ナリ

然リ而シテ其無効訴權タル配偶者双方ニ屬ス

ルキヤ將テ法禁ノ賣買若シハ代物辯濟ヲ為シ

タル者タルニ屬スルキヤ是本條ニ規定スル所

ナリ

配偶者其生存間
銷除訴權ヲ行ハ
カ
リ
ニ
場
合

凡
ク
銷
除
訴
權
ハ
法
律
ノ
保
護
セ
ン
コ
ト
ヲ
目
的
ト

ニ
テ
ハ
者
ニ
シ
テ
屬
ス
ル
モ
長
ホ
テ
之
ト
契
約
ニ

タ
ル
相
手
ニ
屬
セ
ル
買
入
ト
又
財
産
編
第
三
百
十

九
条
ヲ
參
觀
ス
ル
ニ
然
ル
ニ
爰
テ
法
律
ノ
保
護
セ
ン

ト
ス
ル
所
存
在
ス
ル
賣
買
若
シ
ハ
代
物
辨
濟
ヲ
欺
装

ニ
以
テ
其
財
産
ヲ
無
償
ニ
テ
授
與
シ
タ
ル
ニ
ハ
配
偶
者
ト

シ
テ
故
ク
損
害
ヲ
被
ル
所
ノ
者
ハ
賣
主
ト
シ
テ
配
偶
者
ト

テ
是
ヲ
以
テ
銷
除
訴
權
ヲ
行
フ
ヲ
得
ル
ニ
キ
者
亦
排
リ

其
配
偶
者
存
在
ス
ル
限
ル
是
本
条
ヲ
明
文
ニ
定
ム
ル
所

十
九
條
ニ
關
ス
ル
事
實
上
ノ
情
形
ニ
依
リ
テ
之
ヲ
解
釋
ス
ル
ハ
可
シ

未	三	カ	奈	所	フ	權	偶	ニ	配
項	十	為	ヲ	ノ	コ	ヲ	者	於	偶
ニ	九	ノ	參	モ	ト	行	自	テ	者
古	奈	用	觀	ノ	ヲ	ハ	已	ハ	其
ノ	ヲ	工	ハ	ハ	得	ハ	ノ	相	生
訴	參	ハ	ハ	廢	而	ハ	債	續	存
權	觀	所	ハ	罷	シ	場	權	人	間
モ	ニ	ノ	債	訴	テ	合	者	其	銷
亦	ハ	間	權	權	此	ニ	ノ	訴	除
銷	シ	接	者	ニ	場	於	損	權	訴
除		訴	其	非	合	テ	害	ヲ	權
訴		權	債	ス	ニ	ハ	ヲ	行	ヲ
權		ナ	務	賦	於	其	顧	フ	行
ニ		リ	者	產	テ	債	ス	コ	ハ
関		賦	ノ	編	債	權	レ	ト	ナ
ス		產	權	穿	者	者	テ	ヲ	リ
ハ		編	利	三	ノ	之	自	得	シ
一		穿	ヲ	百	行	ヲ	テ	又	場
般		三	行	四	フ	行	訴	其	合
ノ		百	フ	十				配	

規則
二
從
ノ
ハ
キ
コ
ト
ヲ
是
メ
タ
リ
財
産
編
第
五
百

四
十
四
條
以
下
ヲ
參
觀
ス
ハ
シ
是
ヲ
以
テ
此
訴
權
ハ

五
年
間
繼
續
ス
ハ
シ
ト
モ
其
五
年
間
期
限

八
婚
姻
繼
續
中
經
過
ス
ル
モ
非
ス
又
婚
姻
解

除
後
三
至
リ
銷
除
ス
ル
ヲ
得
テ
契
約
ヲ
認
諾
ス
ル

ヲ
得
テ
其
數
額
中
ノ
一
部
ヲ
得
テ
契
約
ヲ
認
諾
ス
ル

蘇
故
積
算
第
三
十
七
條
ニ
依
リ
契
約
ヲ
認
諾
ス
ル

凡
ク
法
律
ヲ
制
定
ス
ル
時
當
テ
人
ヲ
以
テ
其
利
益

ト
義
務
ト
ノ
間
ニ
妨
害
ヲ
生
ズ
ル
コ
ト
ヲ
成
ス
ル

豫
防
ス
ル
コ
ト
ヲ
要
ス
ル
而
シ
テ
法
律
上
命
令
ヲ
下
シ

人
ヲ
シ
テ
其
本
分
ヲ
守
リ
利
益
ヲ
顧
ミ
サ
ラ
ズ
ス

豫防スルコトヲ要ス而シテ法律上命令ヲ下シ

人ヲシテ其本分ヲ守リ利益ヲ顧ミサラス

欲スルモ未タ必スシモ其命令ノ行ハル

トテ期ス可カラス然レトモ其禁止ヲ設ケ利益

ヲ計ルコトヲ許サズハテ能ク其目的ヲ貫

徹スルコトヲ得人ニ是法律上裁判上若クハ令

意止ノ管理人ニ買受ノ禁制ヲ設ケタル所以ナ

リ

法律上ノ管理人タルモノハ未成年者ノ後見人

並ニ禁治産者ノ輔佐人又父後見人タルニテ

其子ノ財産ヲ管理スルトキハ父モ亦法律上ノ

管理人
々々々々々々々々々々
此他支諸省大臣知事郡

區長
稅關長
郵便電信局長
病院長
典獄等皆然

本
茶
小
公
賣
三
參
與
ス
ル
所
ノ
公
吏
ノ
事
ニ
關
シ
特

ニ
買
受
ノ
無
能
力
ヤ
ル
コ
ト
ヲ
明
記
シ
タ
リ
此
禁
制

々
々
差
押
物
件
ノ
競
賣
ヲ
處
理
指
揮
ス
ル
ノ
任
ヲ
受

於
テ
ハ
書
記
及
ヒ
判
事
ニ
主
ト
シ
テ
適
用
ス
ル
本
凡

ノ
語
ニ
テ
是
等
ノ
公
吏
ノ
所
謂
法
律
上
ノ
管
理
人
ナ
リ

り
モ
其
中
ノ
保
管
人
無
嗣
相
統
財

裁判所ノ管理人
々々々々々々々々々々
保
管
人
無
嗣
相
統
財

産ノ管理人破産管財人等
々々々々々々々々々々

又令意上ノ管理人
々々々々々々々々々々
特ニ之ヲ代理人ト稱シ

産、管理人破産管財人等ナリ

又合意上ノ管理人ハ特ニ之ヲ代理人ト称シ統

理ヲ凡モト部理外凡モノトアリ

以上列記スル所ノ管理人ハ其賣渡人任ヲ受ケ

凡モ財産ノ取得者タルコトヲ禁ス

蓋シ是等ノ管理人タル元ト法律上裁判上又ハ

合意上他人ノ財産ヲ賣渡スル任ヲ受ケタルモ

凡モ其故ニ其賣渡代價ヲシテ成ルヘク高額

ヲシシムルカ為メ自己ノ力ノ及ブ限リ正當ニ

之ヲ尽スヲ以テ其本支トス然ルニ其人ニシテ

自ラ取得スルコトヲ得ルトキハ其代價ノ成ル

ハク低キヲ以テ自己ノ利益ト為スルケレハ十

リ長ク其ノ利益ト為スルケレハ十

是ヲ以テ法律ニ是等ノ管理人自己ノ利益ヲ計

リ其本分ニ背ク事ヲ加ラニカ為メ之ニ其賣

渡委任ヲ受ケタル財産ヲ取得スルコト禁止シ以

テ弊害ヲ豫防シタルハ其ノ利益ト為スルケレハ十

今皮相ノ観ヲ下ストキハ紙令此場合ニ於テ賣

買ノ禁止ヲ為サシムルモ實際賣買ヲ為スコト能

ハサハカ如シ蓋シ後見人ノ如キハ自己ノ買主ト

為リ同一ノ契約ニ署名スルニ賣主ト買主ト

二箇ノ資格ヲ以テ其名ヲ署名スルコト能ハサハ

人	之	諸	合	然	凡	セ	ソ	ヤ	二	為
モ	是	官	ハ	リ	力	テ	リ	明	箇	リ
自	ヲ	廳	リ	ト	加	買	管	カ	ノ	同
餘	以	ノ	今	ト	シ	去	理	ナ	資	一
ノ	テ	財	其	モ	本	買	人	リ	格	ノ
人	此	産	適	尚	金	為	三	是	ヲ	契
ト	場	ハ	例	ホ	金	ル	付	ヲ	以	約
同	合	競	ノ	ホ	金	ル	テ	以	テ	ニ
シ	ニ	賣	一	本	金	ト	亦	テ	其	署
ク	於	ニ	外	条	金	実	同	此	名	ス
競	テ	附	示	ノ	金	際	シ	他	ヲ	ル
落	ハ	ス	サ	禁	金	得	少	ノ	署	ニ
人	後	ル	シ	止	金	テ	自	裁	ス	賣
ト	見	コ	ニ	ヲ	金	能	ラ	判	ル	主
為	人	ト	無	通	金	ク	賣	止	コ	ト
ル	其	最	能	用	金	ス	主	及	ト	能
コ	他	モ	力	ス	金	ベ	ト	ヒ	ハ	ハ
ト	ノ	多	者	一	金	カ	為	合	カ	ル
ヲ	管	シ	及	ト	金	テ	リ	意	ル	ト
得	理	ト	セ	場	金	サ	抵	上	ル	ト

為り同
 一ノ契約
 署名スル
 賣主ト
 買主ト
 買主ト
 買主ト

所以
二
三
法
久
競
賣
止
ノ
取
得
者
ト
為
ル
コ
ト

ハ
中
所
ナ
リ
是
管
理
人
ニ
取
得
ノ
禁
制
ヲ
設
ケ
ル

リ	テ	ヲ	ヲ	ヲ	ヲ	ハ	落	人
知	容	之	買	得	之	自	入	之
ノ	易	買	取	取	ル	ラ	タ	然
虚	入	其	テ	取	カ	低	ル	心
報	事	買	ト	取	為	價	コ	ト
ヲ	ナ	受	ス	取	之	ヲ	ト	モ
傳	リ	フ	ル	取	容	テ	ヲ	法
フ	例	念	ニ	取	易	其	得	律
ル	不	ヲ	當	取	ニ	競	ル	上
カ	信	絶	リ	取	其	賣	ル	管
如	其	列	虚	取	價	附	モ	理
キ	物	之	報	取	ヲ	之	ト	人
最	既	ム	ヲ	取	低	タ	ト	ハ
モ	ニ	ル	傳	取	落	ル	シ	他
容	訴	カ	ハ	取	セ	ハ	夕	人
易	訟	如	以	取	テ	財	リ	ト
ニ	ニ	キ	テ	取	ハ	產	是	異
為	係	ハ	買	取	ル	ヲ	管	ナ
得	リ	極	主	取	取	得	理	リ
得	外	メ	主	取	得	人	人	競

所以
得
明言
以
其賣
主
契約
署名

此
他
尚
本
禁止
適用
場
合
而

其
管
督
所
財
產
有
効
讓
渡
コ
ト
得

諸
官
廳
付
云
ハ
府
縣
會
又
協
議
上
管
理
人

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又
ハ
者
即
無
能
力
者
ハ
諸
官
廳
權
利
利
益
ヲ
監
督

又得殊場合ニ在ル尚ホ然リトス

然レ小ニ茲ニ代理人ニ之テ其賣渡ノ委任ヲ受

テ夕凡財産ヲ協議セ取得ス凡所得凡一場合

アリ即チ代理人直接委任者ヨリ之ト約束シ

以テ直接ニ賞受ヲ為シ場合是ナリ然レトモ此

場合ニ於テ公其實代理終了ニ夕ルモ人ニ之テ

委任者ハ委任者自ラ其代理人ト契約ヲ締結ス

凡以テ其財産ヲ管理ヲ親ラスルニ至リ夕ル

力故チ也概言以テ其賣主トス凡テ其賣主トス

本條ニ管理人等直接ニ自己ノ名ヲ以テ取得シ

為スルヲ禁ズ凡レ之ヲ以テ此間ニ入ルニ因リ取得

本
本
管理
人
等
直接
自己
名
以
取得
取得

為
禁
此
間
以
因
取得
取得

日
為
コ
ト
モ
モ
テ
禁
止
タ
リ
是
其
弊
害

日
一
モ
ラ
加
之
外
身
上
適
法
ハ
行
為
ノ
觀
ヲ
裝

コ
ト
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ

ル
力
故
財
力
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ
ハ

然
リ
ト
虫
毛
本
余
余
敢
テ
或
ル
人
ノ
取
得
者
ト
為

リ
タ
ル
ト
キ
ハ
即
チ
勸
解
人
タ
リ
ト
ノ
推
定
ヲ
下
ス

ニ
至
ラ
ス
是
裁
判
所
ノ
事
情
ヲ
斟
酌
シ
實
際
斷
定
ス

ハ
キ
事
實
問
題
ナ
ル
カ
故
チ
實
ニ
取
得
者
管
理
人

ノ
父
子
若
シ
ハ
婦
タ
ル
ト
キ
ハ
之
カ
為
メ
ハ
勸
解
人

夕
リ
認
定
ス
ル
得
ル
キ
ヤ
明
カ
ナ
リ
然
レ
ト
モ

尚
ホ
此
他
親
族
若
シ
ハ
姻
族
ニ
非
シ
ル
モ
尚
ホ
管
理

人
ニ
為
ル
夫
勸
解
人
ト
ス
ル
モ
十
二
ト
モ
不
故
ニ
法

律
ハ
敢
テ
此
点
ヲ
付
キ
禁
制
的
ノ
規
定
ヲ
設
ケ
ス

機
ハ
直
接
第
三
十
八
條
ノ
規
定
ハ
人
ノ
訴
權
ヲ
消
滅

前
條
ノ
規
定
ニ
基
キ
タ
ル
賣
買
ノ
銷
除
訴
權
何
人
ニ

屬
ス
ル
ハ
其
力
ハ
亦
配
偶
者
間
ノ
賣
買
ノ
禁
止
ニ
関
ス

凡
ク
同
レ
ク
法
律
ヲ
以
テ
明
定
ス
ル
要
ス
ル
モ

ト
認
メ
タ
リ
而
シ
テ
此
場
合
ニ
於
テ
ハ
銷
除
訴
權
無

能
者
ニ
屬
ス
ト
云
フ
コ
ト
ヲ
得
サ
ル
ヤ
明
カ
ナ
リ
新

如
キ
ハ
賣
買
ノ
禁
示
ヲ
受
ケ
タ
ル
者
ヲ
刑
罰
ス
ル

ラ	ニ	余	独	以	銷	否	球	敵
廿	現	ニ	リ	テ	除	止	該	非
八	所	所	法	此	ス	從	無	ス
以	有	謂	律	場	ル	上	能	ス
上	者	現	ノ	合	ル	漫	力	之
ハ	ノ	所	保	ニ	ト	陸	者	ヲ
賣	名	有	護	於	ヲ	契	必	勸
買	称	者	ヲ	テ	得	約	賣	誘
成	ヲ	ノ	加	ハ	氣	ノ	買	ス
立	用	之	ハ	銷	至	利	結	ル
シ	井	十	ニ	除	ル	益	果	ニ
既	夕	八	ハ	訴	ハ	又	自	外
ニ	ル	ハ	キ	權	テ	保	己	ハ
新	ハ	キ	ヤ	ヲ	ル	存	必	ラ
所	賣	明	ル	有	ハ	之	利	ス
有	買	カ	者	又	ハ	又	益	何
者	ノ	十	即	ハ	ハ	之	ヲ	ト
々	銷	リ	テ	者	ハ	之	ヲ	ト
八	除	リ	テ	者	ハ	之	ヲ	ト
元	ア	茲	本	ハ	ハ	之	ヲ	ト

能者ニ屬スト云フコトヲ得サハヤ明カナリ

力	之	=	ス	本	ム	切	走	争
故	テ	影	ル	條	ル	入	物	論
ナ	其	響	コ	ニ	毛	權	ト	ノ
リ	權	ヲ	ト	或	ノ	利	為	目
蓋	利	及	ヲ	レ	ニ	ヲ	ル	的
シ	ノ	ホ	得	種	非	選	口	ト
是	價	シ	セ	類	又	天	ト	為
等	格	又	シ	ノ	受	尽	多	リ
ノ	ヲ	ハ	メ	人	マ	類	カ	ル
人	誤	競	ハ	本	決	賣	ル	物
タ	ラ	走	ハ	念	決	買	ハ	權
ル	シ	權	ハ	テ	入	又	キ	及
或	ム	利	其	是	本	ル	性	ヒ
ハ	ル	ヲ	職	等	決	ト	質	所
權	コ	有	掌	ノ	決	ヲ	ノ	人
利	ト	ス	ノ	故	慮	得	物	權
者	リ	ル	故	ニ	具	サ	又	ニ
ヲ	得	モ	ニ	判	心	ラ	限	シ
シ	ハ	ノ	決	決	全	テ	リ	テ
テ	キ	ヲ	決	得	決	一	競	未

然レトモ本條ニ賣買ヲ禁スル所ノモトハ既ニ

新訟ニ欺詐スルノ危害アリテ思ハルニ於テ低價ヲ

以テ自ラ競走物ヲ取得シ後ニ至リ先分勝訴シ

夕ニ後自己ノ利益ヲ得テコトヲ討ルコトナシ

トセズ用テ力ヲ濫用スルニ其弊者甚ク傳知

是ニ依テ之ヲ觀ルニ本条ニ定メタルニ賣買ノ禁

制ハ第一其禁制ヲ受クル所ノ人ノ意見ヲ全ク

心之ヲ毀譽褒貶ヲ受ケ嫌疑ヲ被ルコトヲ

避クニシテ目的トスルモ其ニテ又讓渡人

ト其相手方トシテ保護スルノ理由ニ基キ

渡人ハ容易ニ濫用ヲ被ルコトアリ又權

第 四 十 條	下 認 メ タ ル カ 故 ナ リ	サ ラ レ ル 以 テ 其 威 嚴 信 用 ヲ 堅 ク ス ル ヲ 可 ナ リ	ス ル 利 益 ヲ 得 セ シ ム ヘ キ 行 爲 ヲ 爲 ス コ ト ヲ 得	ニ 公 証 人 ヲ シ テ 依 頼 人 ノ 利 益 ニ 及 ビ 之 ト 抵 觸	蓋 シ 公 証 人 ナ ル モ リ ハ 晚 近 ノ 新 制 度 ヲ シ テ 力 故	本 余 ハ 公 証 人 ニ 對 シ 亦 賣 買 ノ 禁 制 ヲ 設 ケ タ リ	利 ヲ 爭 フ 其 相 手 方 ハ 不 公 平 ノ 判 決 ヲ 受 ク ル コ	渡 人 ハ 容 易 ニ 權 威 ノ 濫 用 ヲ 被 ル コ ト ナ リ 又 權
------------------	---	--	--	--	---	--	--	--

タ
ル
モ
リ
ナ
リ
蓋
シ
此
禁
制
ヲ
設
ケ
タ
リ
王
百
ヲ
シ
テ
力
故

月記
七
サ
ル
二
於
テ
ハ
或
ハ
疑
議
ノ
起
ラ
サ
ル
ヲ
保

得 ル カ 故 二 其 銷 除 訴 權 ヲ 行 フ ヲ 得 ル キ コ ト ヲ	方 ハ 讓 受 人 ト シ テ 判 事 ノ 忌 避 ヲ 申 立 ツ ル コ ト ヲ	得 ル 三 付 テ 疑 議 ヲ 生 セ サ ラ シ メ タ リ 蓋 シ 相 手	ハ 得 ル ト キ ハ 明 記 シ テ 其 訴 權 ヲ 行 フ コ ト ヲ	本 條 ハ 明 カ ニ 權 利 ヲ 争 フ 相 手 方 銷 除 訴 權 ヲ 行	及 シ 其 相 手 方 ノ 一 部 ス ル モ ト ス	テ 只 法 律 ノ 保 護 セ ン ト 欲 シ タ ル 者 即 チ 讓 渡 人	其 銷 除 訴 權 ハ 無 能 力 者 ニ 屬 ス ル モ リ ニ 非 ス シ	權 ニ テ 其 賣 買 ハ 當 然 無 効 ト ス ル ニ 非 ス	前 條 ニ 定 メ タ ル 禁 制 ノ 制 裁 モ 亦 賣 買 ノ 銷 除 訴
--	---	--	---	--	--	--	--	---	--

得ルカ故ニ其銷除訴權ヲ行フヲ得ルコトヲ
明記セザルニ於テハ或ハ疑議ノ起ラザルヲ保

ス可ラス蓋シ之ヲシテ忌避ヲ申立ツルヲ得ル

ニ止マラズシメ銷除訴權ヲ行フヲ得サレハ

モノト解釈スルトキハ裁判所忌避ノ申立ヲ受

テルモ尚ホ其判事ノ為メニ影響ヲ被ルコトナ

シトセザルカ故ニ此解釈ヲ防カシカ為メ特ニ

明文ヲ以テ之ヲ防キタリ

又本條ハ權利ヲ争フ相手方ヲシテ銷除訴權ノ

外競走權利ノ受戻ナル特別ノ權能ヲ行フコト

ヲ得セシム

或ハ外國法律ニ於テハ總テ競走權利ノ讓受ヲ

為シタル者ニ對シ一般ニ其受戻ヲ認許セタル

然レトモ本法ハ只本條ノ場合ニ於テハ之ヲ

認許スルニ過キク是本條ノ場合ニ於テ競走權

利ノ讓受人ハ奇利ヲ獲セシトテ謀ルモノニ

ニテ深ク保護スルニ足ラザルモノナリ故テ

リ加之本條ニ於テハ競走權利ノ賣買ハ全ク法

律ノ禁止スル所ノ行為ナリ故ニ對シ受戻

ヲ行フヲ許スヘキモ通常ノ人競走權利ヲ取得

亦敢テ妨害スヘキモ保護スルニ非ザルニ

亦敢
テ妨
害ス
ハキ
モノ
ニ非
キル
ニ非
キル
モ

公
則
第
三
款
賣
渡
又
當
テ
得
非
ル
物
其
賣

公
則
第
四
十
一
條
十
條
利
益
其
法

本
條
第
一
項
於
先
以
二
種
ノ
物
ニ
テ
本
則
ニ
及
ビ

賣
渡
又
口
上
ヲ
得
サ
ル
モ
ノ
ヲ
指
示
セ
リ
即
チ
其
芽

一
ハ
性
質
上
不
融
通
物
ヲ
ル
物
即
チ
公
有
物
人
事
ニ

関
ス
ル
権
利
等
ニ
シ
テ
芽
ニ
一
般
ノ
利
益
又
ハ
公

テ
ノ
秩
序
ノ
為
メ
特
別
法
ヲ
以
テ
一
私
人
ノ
處
分
ヲ

禁
ス
ル
モ
必
ス
明
カ
ニ
法
律
ヲ
以
テ
之
ヲ
禁
ス
ル
コ

ト
ヲ
要
ス
ル
所
ノ
モ
ノ
ト
ス
例
ハ
未
開
始
ノ
相
續

軍器其他風俗ノ壞乱スル物等ノ如ク

是等ノ物件ノ賣買ハ壘ニ銷除スルヲ得ハキ

之ヲ全シ無効ナルモノナリ蓋シ其賣買ハ

瑕疵ヲ止マラス不成立ノモノナリハ

是ヲ以テ本條ニ其生々ル結果ヲ示シタリ即チ

茲當事者其無効ヲ申立ツルヲ得ハキモノトセ

本是賣買ノ銷除スルヲ得ハキモノトセ

此場合ニ於テ異ナリ此場合ニ於テ

ハ法律ノ保護ヲ得ハキ當事者ニ非サレハ其賣

買ノ目的ト為ラザルニトシテ申立ツルコトヲ得

然ルニ本條ノ場合ニ於テハ法律ハ當事者何

以	渡	=	ヲ	ム	是	下	公	レ	ス
テ	ノ	於	為	凡	ヲ	ヲ	ケ	ヲ	然
之	訴	テ	ス	ノ	以	旨	ノ	モ	ル
ヲ	権	ハ	ノ	訴	テ	ト	秩	保	=
拒	ヲ	賣	權	權	各	ス	序	護	本
絶	被	買	リ	ヲ	當	ル	ヲ	ス	条
ス	ル	ノ	ア	被	事	モ	維	ル	ノ
ヘ	=	無	リ	ル	者	ノ	持	ヲ	場
シ	於	効	故	=	ハ	十	シ	目	合
	テ	ヲ	=	當	自	リ	一	的	=
	ハ	申	買	リ	己	般	ノ	ト	於
	均	立	主	其	=	ノ	利	ス	テ
	ク	ツ	辨	賣	對	益	益	ル	ハ
	其	ル	濟	買	之	ヲ	ヲ	モ	法
	無	ヘ	ノ	ノ	契	保	護	ノ	律
	効	ク	請	無	約	セ	ニ	=	ハ
	ヲ	ス	求	効	履	ニ	非	ス	當
	申	賣	受	ノ	行	コ	一	一	事
	立	主	ク	抗	ヲ		=	何	者
	テ	引	ル	弁	求				何

買ノ目的ト爲テハ申立ツルハ法律ハ當事者何

又	各	當	事	者	ハ	一	旦	其	賣	買	ヲ	履	行	レ	タ	ル	後	ハ	双
方	ノ	位	置	ヲ	シ	テ	其	賣	買	前	其	履	行	前	ノ	位	置	ニ	復
セ	シ	ム	ル	カ	為	メ	訴	権	ヲ	行	フ	ヲ	得	レ	シ	而	シ	テ	買
主	ハ	実	際	毫	モ	取	得	ス	ル	所	ナ	キ	カ	故	ニ	正	當	ノ	原
因	ナ	ク	シ	テ	代	價	ヲ	辨	濟	シ	タ	ル	モ	ノ	ナ	ル	ニ	因	リ
其	取	戻	ヲ	請	求	ス	ハ	ク	又	賣	主	ハ	其	賣	渡	シ	タ	ル	物
自	己	ニ	屬	ス	ル	ト	キ	ハ	回	復	訴	権	ヲ	行	ヒ	又	單	ニ	占
有	者	々	ル	ニ	過	キ	サ	ル	ト	キ	ハ	占	有	訴	権	ヲ	行	フ	ハ
シ	而	シ	テ	各	當	事	者	ハ	其	嘗	テ	受	取	リ	タ	ル	所	ノ	物
ヲ	返	還	ス	ル	ニ	非	サ	レ	ハ	勝	訴	ス	ル	コ	ト	能	ハ	ス	換

言
ス
レ
ハ
買
主
ハ
其
列
受
タ
ル
物
ヲ
返
還
シ
賣
主
ハ

ハ	タ	ス	未	ム	モ	得	前	其	言
其	ル	ル	来	ル	未	へ	項	領	ス
物	物	権	ノ	ヲ	タ	こ	ニ	受	レ
ハ	ヲ	利	相	妨	必	ト	賣	こ	ハ
自	回	ヲ	續	ク	ス	云	主	タ	買
巳	復	賣	人	ル	レ	へ	ハ	ル	主
ノ	ス	買	ハ	モ	モ	リ	回	代	ハ
賤	ル	レ	受	ノ	人	蓋	復	價	其
産	コ	タ	ク	ニ	民	レ	訴	ヲ	列
ニ	ト	ル	ハ	非	之	一	権	返	受
属	ヲ	ト	キ	サ	ヲ	箇	又	ス	タ
セ	得	キ	ノ	ル	所	ノ	ハ	ル	勝
サ	サ	ハ	権	カ	有	物	占	コ	訴
ル	ル	賣	利	故	レ	不	有	ト	ス
モ	へ	主	又	ナ	殊	融	訴	ヲ	受
ノ	レ	ハ	ハ	リ	ニ	通	権	行	取
十	何	其	身	然	之	物	ヲ	要	コ
几	ト	賣	分	レ	ヲ	ト	行	ス	ト
カ	十	渡	ニ	ト	占	十	フ	ハ	能
故	レ	レ	笑	モ	有	ル	ヲ	換	ハ

返還
 買主
 其列
 受タ
 勝訴
 受取
 コト
 能ハ
 換

十リ然レトモ亦買主ヨリ請求ヲ受ケ抗辯ニ因

リ防禦ヲ為スノ機會ヲ有セザルトキハ自己ヨ

リ買主ニ對シ其賣買ノ無効ナルコトヲ裁判セ

ニムルカ為人訴權ヲ行ヒ以テ買主ヲ主トシテ以後

賣買契約ニ付キ苦情ヲ唱ヒ自己若クハ相續人

ニ對シ異議ヲ唱スルコトナカラシムルコトヲ

得

未項ハ損害賠償ノ權利アルコトヲ規定スルモ

ノナリト垂トモ大ニ其適用ノ區域ヲ減縮シタ

り蓋シ法禁ノ物ヲ賣買シタル場合ニ於テハ賣

主モ亦買主ニ比シ賣任多シト云フ可カラズ當

セ	シ	目	一	之	=	ス	ノ	事	主
又	ム	的	方	ヲ	屬	何	ナ	者	モ
此	ル	タ	他	知	ス	ナ	ル	共	亦
場	カ	ル	ノ	ル	ル	ナ	カ	ニ	貸
合	為	ヲ	一	ヲ	モ	ル	故	賣	主
=	ノ	得	方	得	ノ	ル	共	買	=
於	詐	ヘ	ヲ	ル	ナ	其	共	ノ	比
テ	欺	キ	コ	レ	カ	賣	責	禁	ニ
ハ	ノ	コ	ト	ハ	故	買	任	止	責
詐	術	ト	ヲ	ナ	=	ノ	ア	ヲ	任
欺	計	ヲ	賣	リ	何	禁	リ	容	多
ノ	ヲ	信	買	然	人	止	ト	易	シ
為	用	セ	ノ	ト	タ	タ	ハ	=	ト
ノ	ユ	シ	目	ト	ル	ハ	謂	ス	云
相	ル	メ	的	ト	リ	賣	ハ	ル	フ
手	コ	契	物	モ	ト	渡	サ	ヲ	可
方	ト	約	適	當	モ	物	ル	得	カ
ヲ	ナ	ヲ	法	事	容	ノ	ヘ	キ	ラ
シ	シ	為	=	者	易	性	キ	モ	ス
ラ	ト	リ	其	ノ	=	質	モ		當

蓋シ法禁ノ物ヲ賣買シタル場合ニ於テハ賣
 主モ亦貸主ニ比シ責任多シト云フ可カラズ當

被
ラ
ス
実
際
此
種
ノ
詐
欺
賣
主
代
價
ヲ
得
ニ
カ
為
メ
可
カ

買
主
ヲ
シ
テ
物
ノ
性
質
ヲ
誤
ラ
シ
ム
ル
因
リ
行

ハ
ル
ハ
コ
ト
最
モ
多
シ
其
賣
買
人
即
時
處
分
以
其

本
條
ハ
賣
主
代
價
ノ
返
還
ヲ
求
ム
ル
ノ
權
利
ア
ル

コ
ト
ヲ
明
記
セ
ザ
ル
モ
是
明
文
ヲ
俟
タ
ス
ニ
テ
明
カ

ナ
ル
所
ニ
モ
テ
其
代
價
ヲ
禁
原
因
ナ
ク
弁
濟
シ
タ
ル

モ
リ
ナ
ル
力
故
ニ
其
返
還
ハ
賣
買
無
効
ノ
自
然
ノ
結

果
ト
云
フ
ハ
キ
モ
然
ナ
リ
賣
買
無
効
ノ
自
然
ノ
結